

Curtea Supremă de Justiție
D E C I Z I E

10 iunie 2014

mun.Chișinău

Colegiul penal lărgit al Curții Supreme de Justiție în componență:

Președinte – Nicolae Gordilă,

Judecători – Elena Covalenco, Liliana Catan, Iurie Diaconu, Ion Guzun,

a judecat, fără citarea părților, recursurile ordinare declarate de procurorul în Procuratura de nivelul Curții de Apel Bălți, Eremciuc Ghenadie și partea vătămată Moroșan Victor împotriva deciziei Colegiului penal al Curții de Apel Bălți din 18 decembrie 2013, în cauza penală în privința lui

Pilat Ion Tudor, născut la 24 mai 1973, în s.Grinăuți, r-nul Rîșcani, domiciliat în mun.Bălți, str.Șevcenco 15/4.

Termenul examinării cauzei :

1. 22.11.2012 - 25.04.2013 - prima instanță,
2. 24.05.2013 - 18.12.2013 - instanța de apel,
3. 18.03.2014 - 10.06.2014 - instanța de recurs.

Procedura prevăzută de art.431 alin.(1) pct.1¹) Cod de procedură penală legal executată.

Colegiul penal lărgit asupra recursului,

C O N S T A T Ă :

1. Prin sentința Judecătoriei Bălți din 25 aprilie 2013, a fost încetat procesul penal în privința lui Pilat Ion în baza art.152 alin.(1) Cod penal în legătură cu existența unei decizii privind aplicarea pedepsei pentru fapta comisă.

2. De către organul de urmărire penală, Pilat Ion a fost pus sub învinuire pentru faptul că, la 31 august 2012, ora 22.30, aflându-se în curtea casei comune cu casa nr.15 din str.Șevcenco, mun.Bălți, în urma unui conflict apărut între el și vecinul său, Moroșan Victor, intenționat i-a aplicat acestuia multiple lovituri cu piciorul în regiunea organelor genitale cauzându-i, conform raportului de expertiză medico-legală nr.435/D din 24 octombrie 2012, leziuni corporale sub formă de orhoepididimită acută pe stînga posttraumatică cu lezarea testiculului și hematom infectat, ce au dus la dereglarea sănătății de lungă durată, mai mult de 21 zile, și se califică ca vătămări corporale medii.

3. Sentința a fost atacată cu apeluri de către procuror și partea vătămată V.Moroșan, care au solicitat:

- procurorul, casarea acesteia, rejudecarea cauzei și pronunțarea unei noi hotărîri, prin care inculpatul să fie recunoscut vinovat de săvîrșirea infracțiunii prevăzute de art.152 alin.(1) Cod penal, cu stabilirea pedepsei sub formă de 240 ore muncă neremunerată în folosul comunității, pe motiv că instanța neîntemeiat a încetat procesul penal în privința lui I.Pilat, reținînd că de către agentul constatator a fost pornit în privința acestuia proces contravențional pentru aceleași fapte, pentru care a și fost pus sub învinuire, deoarece fapta constatată de către agentul constatator comisă de către contravenient (I.Pilat) a fost exprimată prin cauzarea

vătămarilor corporale ușoare în regiunea feței cet.V.Moroșan și nicidecum în regiunea organelor genitale, fapt dovedit și prin raportul de expertiză nr.435/D din 24.10.2012, astfel că învinuirea înaintată inculpatului, este pentru faptul că acesta a cauzat vătămări corporale medii în regiunea organelor genitale a părții vătămate și neîntemeiat instanța a respins raportul de expertiză medico-legală, pe motiv că acesta nu a fost contestat de părți în conformitate cu prevederile art.251 Cod de procedură penală, din care motiv instanța incorect a ajuns la concluzia că inculpatul pentru aceeași faptă deja a fost pedepsit;

- partea vătămată, casarea sentinței și pronunțarea unei noi hotărâri, prin care I.Pilat să fie condamnat în baza art.152 alin.(1) Cod penal, motivând că instanța pripit a ajuns la concluzia privind încetarea procesului penal, invocând dubla condamnare, în pofida faptului că au fost aduse suficiente probe și dovezi în confirmarea vinovăției inculpatului în comiterea infracțiunii imputate.

4. Prin decizia Colegiului penal al Curții de Apel Bălți din 18 decembrie 2013, apelurile procurorului și a părții vătămate au fost respinse, ca nefondate.

Instanța de apel și-a motivat soluția prin faptul că, prima instanță a verificat complet sub toate aspectele și în mod obiectiv circumstanțele cauzei și corect a dispus încetarea procesului penal pornit în privința inculpatului în baza art.152 alin.(1) Cod penal, în legătură cu existența unei hotărâri privind aplicarea pedepsei pentru fapta comisă, deoarece pentru faptul aplicării intenționate a vătămarilor corporale de către I.Pilat lui V.Moroșan a fost intentat un dosar contravențional în baza art.78 alin.(1) Cod contravențional, prin care s-a stabilit că între I.Pilat și V.Moroșan a avut loc un conflict privat, în urma căruia V.Moroșan a suportat leziuni corporale, pentru ce inculpatului i-a fost aplicată sancțiune sub formă de amendă în mărime de 20 unități convenționale, care a fost achitată de ultimul, fapt stabilit și în procesul examinării cauzei penale.

Totodată, instanța de apel a respins argumentul procurorului că inculpatul a fost sancționat doar pentru aplicarea unei lovituri părții vătămate în regiunea feței, dar nu pentru faptul aplicării mai multor lovituri, inclusiv și cu piciorul în regiunea scrotului, din motiv că faptul dat contravine prevederilor art.22 Cod de procedură penală și art.4 Protocolului nr.7 CEDO, ce interzic aplicarea de mai multe ori a unei pedepse pentru una și aceeași faptă.

Astfel, instanța a conchis că, în cazul când starea sănătății părții vătămate s-a agravat, iar leziunile corporale constatate inițial ca ușoare au concrecut în medii, procurorul ce a instrumentat cazul era în drept să acționeze conform prevederilor art.475, 476 Cod contravențional, fapt ce nu a fost îndeplinit.

5. Împotriva hotărârilor judecătorești au declarat recursuri ordinare procurorul și partea vătămată care, invocând temeiul prevăzut la art.427 alin.(1) pct.6) Cod de procedură penală, au solicitat, casarea acesteia, cu remiterea cauzei la rejudecare, pe motiv că instanțele de fond neîntemeiat au constatat că inculpatul este învinuit pentru una și aceeași faptă, de care deja a fost sancționat administrativ, în rest, invocând repetat același motive ca și în apel, descrise la pct.3 al prezentei decizii.

6. Procurorul, prin referința înaintată asupra recursului ordinar declarat de partea vătămată, a solicitat admiterea acestuia, deoarece instanța de apel nu a respectat prevederile art.414 Cod de procedură penală.

Inculpatul, prin referința înaintată asupra recursurilor ordinare declarate de procuror și partea vătămată, a solicitat respingerea acestora, pe motiv că argumentele invocate de părți în recursuri, privind prezența probelor ce dovedesc

vinovăția sa în comiterea infracțiunii imputate, sînt contradictorii circumstanțelor de fapt stabilite de către instanțele de fond.

7. Judecînd recursurile ordinare în raport cu materialele cauzei și motivele invocate, Colegiul penal consideră că acestea urmează a fi admise din următoarele considerente.

În conformitate cu art.414 Cod de procedură penală instanța de apel, judecînd apelul, verifică legalitatea și temeinicia hotărîrii atacate în baza probelor examinate de prima instanță, conform materialelor din dosar, și în baza oricăror probe noi prezentate instanței de apel, fiind obligată să se pronunțe asupra tuturor motivelor invocate în apel.

În baza acestor prevederi legale, Colegiul conchide că instanța de apel nu s-a conformat acestora, nu a dat o apreciere completă fiecărei probe aduse de procuror în susținerea învinuirii formulate inculpatului, și nu s-a expus de ce respinge probele adunate pe parcursul urmăririi penale în baza cărora I.Pilat a fost învinuit în baza art.152 alin.(1) Cod penal, ci doar printr-o concluzie a conchis că *„corect prima instanță a încetat procesul penal în privința inculpatului (I.Pilat), deoarece pe faptul aplicării intenționate a vătămarilor corporale lui V.Moroșan a fost intentat un dosar contravențional în baza art.78 alin.(1) Cod contravențional, prin care inculpatul a fost sancționat contravențional la amendă în mărime de 20 unități convenționale, fapt ce a fost stabilit și în procesul examinării cauzei”*.

Colegiul la acest capitol remarcă că, conform art.93 Cod de procedură penală, probele sînt elemente de fapt dobîndite în modul stabilit de prezentul Cod, care servesc la constatarea existenței infracțiunii, la identificarea făptuitorului, la constatarea vinovăției, precum și la stabilirea altor împrejurări importante pentru justa soluționare a cauzei. Potrivit alin.(2) al acestei norme, ca probe sînt considerate declarațiile părții vătămate și a martorilor obținute în conformitate cu prevederile legii.

În confirmarea învinuirii, procurorul, ca probă a prezentat declarațiile lui V.Moroșan și raportul de expertiză medico-legală nr.435/D din 24.10.2012, care a stat la baza calificării acțiunilor inculpatului pe învinuirea adusă acestuia în baza art.152 alin.(1) Cod penal, și care nu a fost contestat de părți în conformitate cu prevederile legale, care au rămas fără apreciere de instanță.

Totodată, după cum rezultă din actul de învinuire adus inculpatului, acesta este învinuit pentru faptul că *„la 31 august 2012, ora 22.30, aflîndu-se în curtea casei comune cu casa nr.15 din str.Șevcenco, mun.Bălți, în urma unui conflict apărut între el și vecinul său, Moroșan Victor, intenționat, i-a aplicat acestuia multiple lovituri cu piciorul în regiunea organelor genitale cauzîndu-i, conform raportului de expertiză medico-legală nr.435/D din 24 octombrie 2012, leziuni corporale sub formă de orhoepididimită acută pe sînga posttraumatică cu lezarea testiculului și hematom infectat care, ce au dus la dereglarea sănătății de lungă durată mai mult de 21 zile și se califică ca vătămări corporale medii”*, iar conform dosarului contravențional, din procesul-verbal cu privire la contravenție, rezultă că inculpatul a fost sancționat pentru faptul că *„la data de 31 august 2012, ora 22.40, I.Pilat, aflîndu-se în ograda casei nr.15 din str.Șevcenco, mun.Bălți, i-a aplicat o lovitură cu pumnul în regiunea bărbiei cet.Moroșan Victor , cauzîndu-i lovituri ușoare”*.

Astfel, aceste circumstanțe, în opinia părții acuzării, confirmă vinovăția inculpatului în săvîrșirea infracțiunii imputate, iar instanțele pripit au conchis că

fapta de care I.Pilat a fost supus răspunderii contravenționale este similară cu fapta de care acesta a fost pus sub învinuire, deoarece acestea se desting prin faptul că au fost comise la ore diferite, prin acțiunea cu care s-au aplicat loviturile, localizarea locului unde au fost aplicate și consecințele aplicării loviturilor, din care considerente nu poate fi reținut că inculpatul este învinuit pentru una și aceeași faptă.

În asemenea condiții, Colegiul consideră că instanța de apel preamatur a încetat procesul penal în privința inculpatului, fără a se pronunța asupra tuturor motivelor invocate de partea acuzării, prin ce a admis erori de drept, care nu pot fi corectate de instanța de recurs, ceea ce potrivit legii, impune admiterea recursurilor, casarea hotărârii atacate și dispunerea rejudecării cauzei de către aceeași instanță, în alt complet de judecători.

La rejudecarea cauzei instanța de apel are obligația ca în conformitate cu art.414 Cod de procedură penală, să verifice legalitatea și temeinicia sentinței atacate, să dea o apreciere obiectivă tuturor probelor administrate, avînd în vedere prevederile art.93-95, 101 Cod de procedură penală, să se pronunțe asupra tuturor motivelor invocate în apelurile și recursurile părții acuzării, iar în dependență de datele obținute, să pronunțe o hotărîre legală, întemeiată și motivată, care să corespundă prevederilor art.417 Cod de procedură penală.

8. În conformitate cu prevederile art.432 alin.(4), 434, art.435 alin.(1) pct.2) lit.c) Cod de procedură penală, Colegiul penal lărgit al Curții Supreme de Justiției

D E C I D E :

Admite recursurile ordinare declarate de procurorul în Procuratura de nivelul Curții de Apel Bălți, Ghenadie Eremciuc și partea vătămată Moroșan Victor, casează total decizia Colegiului penal al Curții de Apel Bălți din 18 decembrie 2013, în cauza penală în privința lui Pilat Ion, și dispunere rejudecarea cauzei de către aceeași instanță de apel, în alt complet de judecată.

Decizia nu se supune nici unei căi de atac.

Decizia pronunțată integral la 08 iulie 2014.

Președinte

Nicolae Gordilă

Judecători

Elena Covalenco

Liliana Catan

Iurie Diaconu

Ion Guzun